



ЕЗ БОГА ШИРЕ ДОРОГА

Атлентические
 пословицы 
и
поговорки

Государственное издательство
ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва • 1963

СФ

Б39

Составитель
А. М. ЖИГУЛЕВ

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Бесчисленное множество пословиц и поговорок создано народами нашей страны. Они передавались из поколения в поколение, вбирая в себя чувства и мысли многих людей. В мудрых и глубокомысленных изречениях народ отразил свои наблюдения, жизненный опыт, свой взгляд на природу, общество, на различные явления окружающей нас действительности. «Ни в одной из форм языкового творчества народа с такой силой не проявляется его ум, так кристаллически не отлагается его национальная история, общественный строй, его мировоззрение,

как в пословицах... — писал выдающийся советский писатель М. Шолохов. — Из бездн времени дошли до нас в этих сгустках разума и знаний жизни радость и страдания людские, смех и слезы, любовь и гнев, вера и безверие, правда и кривда, честность и обман, трудолюбие и лень, красота истин и уродство пред-
рассудков».

Антирелигиозные пословицы и поговорки появились в давние времена. Они передавались из уст в уста, распространялись в списках, несмотря на запрещение властей, на преследования церкви. И не случайно В. Г. Белинский обратился к пословицам, чтобы доказать неверие русского народа в бога. В своем знаменитом письме к Гоголю он отмечал, что русский народ антирелигиозен по своему существу. Эту же мысль проводил А. И. Герцен. Он писал: «Множество пословиц свидетельствует о безразличии русских к религии...»

Пословицы и поговорки — плоды раздумий и наблюдений многих поколений людей. Это народная философия, идущая

щая из глубины души народной. Они имеют большое воспитательное значение. Массы подхватывают их, передают как советы, как добрые пожелания. В них выносятся общественный приговор отживающему, отсталому, что мешает нашему продвижению к будущему. Они помогают искоренить пороки людей, бороться с пережитками прошлого, утверждают все новое, передовое, современное. Пословицы и поговорки учат овладевать знанием, наукой, которые освещают путь к новому, светлому, самому счастливому обществу на земле.

Сборник атеистических пословиц и поговорок создается впервые. В него вошли как дореволюционные, так и советские пословицы различных национальностей, проживающих в нашей стране, — русские, украинские, белорусские, грузинские, казахские, узбекские и др. В кратких и метких изречениях с предельной простотой народ выразил свои взгляды на религию, церковь, религиозные обычаи, праздники, обряды и т. п. Они отличаются необыкновенной остро-

той народного ума, образностью, юмором, иронией, яркостью слога.

Сборник пословиц «Без бога шире дорога» рассчитан на массового читателя. Он может быть использован работниками идеологического фронта — пропагандистами, агитаторами, работниками печати, клубов, Домов атеиста, радио и телевидения в их повседневной работе по атеистическому воспитанию.

ПОСЛОВИЦЫ
И
ПОГОВОРКИ





АД

У попа товар — ад да рай, что хочешь,
то и выбирай (*русская*).

Рай и ад нужны тому, кто богат (*белорусская*).

Ни в аду, ни в раю нам делать нечего
(*украинская*).

Богатому и в аду хорошо (*белорусская*).
Раем не прельщай, адом не стращай
(*русская*).

Наполнится ад попами, да дьяками, да богатыми мужиками (*русская*).

Ад стоит попами да неправедными судьями (*русская*).

Пусти душу в ад — будешь богат (*русская*).

АЛЛАХ

Кошка стережет мышь не ради аллаха, а ради брюха (*кумыкская*).

Аллах аллахом, а сыт будешь, если в хурджуне¹ запасешь еды (*даргинская, табасаранская*).

На аллаха уповай, а за куст держись (*таджикская*).

Ты пристал ко мне так, как аллах к бедняку (*даргинская*).

От жертв аллаху — дому урон (*аварская*).

Сначала привяжи осла, а уж потом поручи его аллаху (*узбекская*).

От слов «благослови аллах» чьи-либо бедра не становятся толще (*таджикская*).

¹ Хурджун — ковровая сумка.

АЛТАРЬ

Служащие алтарю от алтаря и питаются
(*русская*).

Поп живет с алтаря, а писарь с черниль-
ницы (*украинская*).

Писарь кормится пером, а поп — алтарем
(*белорусская*).

Алтарю служить, от алтаря и жить (*рус-
ская*).

Алтарь дна не имеет (*русская*).

Алтаристы и органисты не все на руку
чисты (*белорусская*).

АМИНЬ

Аминем квашни не замесишь (*русская*).

Аминь дела не вершит (*русская*).

От аминя не прибудет (*русская*).

Аминем лиха не избудешь (*русская*).

АРХИЕРЕЙ

Архиерей злость свою сгоняет на игу-
мена, игумен на братию, братия на
послушников, послушники на во-
робьев (*русская*).

АСКЕТ

Сопи¹ не ест лука, а когда он подвернется, и кожуры не оставит (*туркменская*).

Худшее из деревьев становится ступкой, худший из людей — сопн (*туркменская*).



БАЙ²

Байская милость — божья напасть (*туркменская*).

Живот бая — божья кладовая (*таджикская*).

¹ Сопи — аскет. Пословица говорит о напускной скромности мусульманских аскетов, высмеивает их алчность.

² Бай — крупный землевладелец в дореволюционной Средней Азии.

Вор с одним грехом, бай с многими грехами (*калмыцкая*).

БЕДНЯК

Коли кошель плох, не поможет и бог (*русская*).

На бедняка и кадило чадит (*русская*).

Богач нарядился — «бог наградил!» Бедняк нарядился — «откуда добыл?» (*узбекская*).

За того и бог, кто бедняка перемог (*русская*).

Против бедного и бог идет (*русская*).

БЕЗДЕЛЬЕ

Лежачему и бог не дает (*молдавская*).

БИБЛИЯ

Где Библия, там дело гиблое (*русская*).

БОГ

Без бога шире дорога (*русская*).

Прежде говорили: «Без бога не до порога», теперь говорят: «Без бога широкая дорога» (*русская*).

Без бога живем, белый хлеб жуем (*украинская*).

- Бога забыли — лучше зажили (*русская*).
- Бог с попом остались вдвоем — люди их оставили (*украинская*).
- Бог с бедного последнее сдирает, а богатого одевает (*украинская*).
- Бог для всех один, но всё тому, кто господин (*латышская*).
- Бог бедой наградил да и на спину взвалил (*украинская*).
- Где человек не сможет, там и бог не поможет (*русская*).
- Бог не поможет, если житье негоже (*украинская*).
- Бог много обещает, да ничего не дает (*мордовская*).
- С богом пойти — счастья не найти; с наукой пойдешь — счастье найдешь (*русская*).
- Бог ничего не дает человеку (*грузинская*).
- Бог нужен тому, у кого в голове ума не хватает (*мордовская*).
- Бог не дает, а черт не возьмет (*латышская*).
- Бог наказывает, а сам грешит (*белорусская*).

Бог не ровно делит: одному много, другому мало (*белорусская*).

Бог не покарает, потому что его нет (*украинская*).

Бога просить — что решетом воду носить (*русская*).

Бог ни правды, ни дружбы не знает (*русская*).

Бога боялся — в дураках остался (*русская*).

Бог живет наверху, а мучает внизу (*еврейская*).

Бог дает орехи беззубому (*русская*).

Богу на небе сидеть, а нам на работе потеть (*белорусская*).

Богу-то молись, а сам трудись, а то с голоду умрешь (*белорусская*).

Сам не доглядишь, и бог не поможет (*белорусская*).

Богов не сеют, не жнут, их люди создают (*русская*).

Всякие боги — убоги (*русская*).

Бог смотрит не на сердце, а на имущество (*лезгинская*).

Как бог смотрит на слепого, так и слепой на бога (*русская*).

Где тот бог был, когда барин мужика
колотил (*русская*).

Где тот бог был, когда пан бедного в
дугу гнул (*украинская*).

Наказал бог народ — наслал воевод (*рус-
ская*).

У бога для барина телятина жарена, а
для мужика — хлеба краюха да в ухо
(*русская*).

В бога верить — на ощупь мерить (*рус-
ская*).

На тебе, боже, что нам не гоже (*рус-
ская*).

Впусти бога в дом, он тебя об пол лбом
(*русская*).

Где нужда, там и бог (*мордовская*).

«Дай, боже» не поможет (*украинская*).

Лодырь и бог — родные братья, оба ни-
чего не делают (*украинская*).

Не спасет всевышний, коли сам нику-
дышный (*русская*).

От всевышнего не получишь лишнего
(*русская*).

Если бы бог мог внять молитве осла,
ездок остался бы на дороге (*азер-
байджанская*).

Если уж нет, то и бог не даст (*украинская*).

Если бы все зависело от бога, позора было бы много (*туркменская*).

И без бога жить можно (*удмуртская*).

За богом пойдешь — ничего не найдешь (*русская, белорусская*).

И бог обманом живет: у одного отберет, другому дает (*белорусская*).

Если бы бог был моим кормильцем, не пришлось бы по миру ходить (*еврейская*).

Если бога просить, то нечего будет в рот носить (*русская*).

Когда бог пристанет, то и хлеба не станет (*белорусская*).

Когда-то на бога надеялись и голодные спать ложились (*украинская*).

Кому бог даст — даст одной рукой, а у кого отнимет — возьмет обеими (*грузинская*).

Кто в бога верит, у того карман пустеет (*мордовская*).

Бог даст денежку, а черт дырочку, и пойдет божья денежка в чертову дырочку (*русская*).

Кто на бога уповает, тот пешим остается
(украинская).

Кто своими глазами видел, тот лучше
самого бога знает (азербайджан-
ская).

Кто сыт, тот у бога не забыт (русская).
У кого барыши, к тому и боги хороши
(русская).

Барышник с богом советуется (русская).
Люди богу свечи жгут, а он людей в по-
темках держит (русская).

Милостей у бога много, да, кроме попа,
их никто не получает (мордовская).

Бог дал: кому плов, а кому аппетит (ар-
мянская).

Не видит бог с неба, что нужно денег да
хлеба (белорусская).

Несправедливо бог людей поделил: пол-
мира плачет, а полмира пляшет (бе-
лорусская).

Не учишь бога славить, учишь государст-
вом править (русская).

Нечего тому богу кланяться, который на
нас не смотрит (белорусская).

Вера в бога к земле гнет, вера в себя
крылья дает (русская).

Не ищи бога, он тебе на помощь не придет (*мордовская*).

Не веруйте в бога — то не для нас дорога (*украинская*).

Плакал и смеялся, а бог не отозвался (*белорусская*).

На дурака у бога милостей много. Дурак — божий человек (*русская*).

На бога надейся, а сам не плошай (*русская, мордовская*).

Надейся не на бога, а на себя (*башкирская*).

Бог-то бог, да сам не будь плох (*русская*).

На бога надейся, когда хлеб в торбе (*белорусская*).

Надеющийся на бога останется ни с чем (*ногайская, татарская*).

Не оглядывайся на бога, когда работа идет (*татарская*).

На бога полагаться — без хлеба остаться (*русская*).

Понадеялся на бога — остался голодным (*башкирская*).

От бога ждать — одураченным стать (*русская*).

- Бог тогда поможет, когда на руках мо-
золи появятся (*мордовская*).
- Кто лежал в тени, надеясь на бога,
остался без единого куска хлеба (*чу-
вашская*).
- Не жди, что бог подаст (*удмуртская*).
- На бога надежда — сидеть без одежды
(*русская*).
- На бога пропала надежда — появились
хлеба и одежда (*русская*).
- На бога надейся, а к берегу плыви (*рус-
ская*).
- У бога милостей много, а станешь про-
сить — напрочишься (*русская*).
- От бога милости не дождешься (*бело-
русская*).
- Богов много, а миловать некому (*рус-
ская*).
- И удирающий и преследующий — оба
взывают к богу (*азербайджанская*).
- Кто богу друг, тому он и горе посылает
(*азербайджанская*).
- И бог не знал, кто нас объедал (*бело-
русская*).
- Господь бог что лучшее, то себе заби-
рает (*украинская*).

Прежде чем в бога верить, сначала, есть ли бог, надо проверить (*белорусская*).

С богом не поспоришь, потому что его нет (*белорусская*).

Поп да бог, пока разум плох, а с ясным умом и без них проживем (*русская*).

Пока до бога доберешься, тебя святые съедят (*мордовская*).

Поверил, что все от бога, — и хлеба собрал немного; а если бы не верил, я бы хлеб осминкой мерил (*белорусская*).

Повелений бога больше, чем волос на голове, а выполняющих их нет (*киргизская*).

Беда придет — и бог не поможет (*русская*).

Бог простит, только денежку покажи (*русская*).

Бог трешницу любит (*русская*).

Жить для бога — толку нет (*русская*).

Земля насытит, а не бог (*русская*).

Никто бога не видел, а все его ругают (*русская*).

Пряжу принес — жена не оценила, а поклоны и молебны разве оценит бог?
(азербайджанская).

Одному от бога барыши, а другому вши
(белорусская).

Обещал бог дать, да сказал: «Подождать»
(белорусская).

Сам не досмотришь, и бог не поможет
(белорусская).

Кто все богу кланяется, тот скоро голым
останется (украинская).

Тому бог не нужен, кто с наукой дружен
(русская).

Иным все еще снится божья десница
(русская).

От божьего гласа — ни хлеба, ни мяса
(белорусская).

Твердя «дай бог», дело не сдвинешь
(таджикская).

У нас сил много, чтобы жить без бога
(русская).

У бога всего много, но не для нас (русская).

Уже и дед Аким стал не таким: уже и он говорит, что бога нет (украинская).

У бога не скоро выпросишь (карельская).

У бога уши не слышат (удмуртская).

Слава богу, не без доли, хлеба нет, так дети есть (русская).

Божье негоже, людское лучше (русская).

Что богу дали, то потеряли (белорусская).

Нужда — богомолка, нужда приводит к богу (русская).

Что получше, то бог себе забирает (украинская).

Божьей нужды и горестей всем хватит (мордовская).

Кто сыт да богат, тому сам бог сват (украинская).

Бог богатых любит (русская).

У кого деньги, за того и бог (украинская).

Все божье только богатым гоже (украинская).

Богат богу брат (русская).

И вор богу молится (русская).

У богатого — один бог, у бедного — другой (марийская).

Божье учение — людям на мучение (*русская*).

Если б нам божья милость хоть бы во сне приснилась, и то бы ладно (*русская*).

БОЖИТЬСЯ

Божбой прав не будешь (*русская*).

Божьим именем сыт не будешь (*коми*).

На устах имя божье, а в душе — мысли о грабеже (*русская*).

Кто много божится, тому меньше верят (*русская*).

Кто много врет, тот много божится (*русская*).

Кто без числа божится, на того нельзя положиться (*русская*).

БОЛЕЗНЬ

На болячку не молись, а лечись (*русская*).

Надежда на бога и в болезни не подмога (*русская*).

Болезнь неизлечима — и бог бессилен (*туркменская*).

Мужик заболевает — попа зовет, поп заболевает — за доктором посылает
(русская).

Болят душа — проклянешь и аллаха
(туркменская).



ВЕНЧАТЬСЯ

Крестом любви не свяжешь (белорусская).

Поп руки свяжет, голову свяжет, а сердце не свяжет (русская).

ВЕРА

Веры разные, да все попы одинаковые
(украинская).

Верили в бога, теперь верим в хороших людей (русская).

Вера в бога — врагам подмога (украинская).

И сама вера не спасется от изувера (*узбекская*).

Веру теряют вместе с богатством (*азербайджанская*).

Веру продал на довесок к своему хлебу (*азербайджанская*).

Вера в бога забыта — к свету и счастью дорога открыта (*русская*).

Скончался поповский век, ибо в бога не верит человек (*белорусская*).

ВЛАДЫКА

Благослови, владыко, драть с бедного лыко (*белорусская, русская, украинская*).

Беда не велика, что умер владыка (*украинская*).

У владыки два языка: одним бога хвалит, а другим — людей обманывает (*украинская*).

На владыку не надейся (*русская*).

ВОЛЯ

Воля божья ничего не может, народная воля все сможет (*русская*).

Воля-то божья, да ум-то мой (*латышская*).

Воля-то божья, да мне непригожа (*украинская*).

ВОРОЖИТЬ

Ворожба не молотьба: не красна ей изба (*русская*).

По ворожеям пойдешь — скорей в могилу сойдешь (*мордовская*).

Кто к ворожеям лечиться ходит, тот себя гробит (*мордовская*).

Ворожея про себя ничего не ведает (*осетинская*).



ГАДАТЬ

Гадание — ложь, оно тешит только сердце (*татарская*).

К гадалке не ходи, чтоб не туманить себе мозги (*узбекская, туркменская*).

Гаданью не верь, но и без отгадки не
будь (*туркменская*).

Гадалка своей судьбы не знает (*осетин-
ская*).

Гадал, да прогадал (*русская*).

ГРЕХ

Греши против бога, но не греши против
народа (*казахская*).

У кого много денег, тому все грехи про-
щаются (*латышская*).

За обильное приношение и грехам про-
щение (*русская*).

И я грешен, и ты грешен — кто же в рай
попадет? (*русская*).

Прости, господи, прегрешение мое — да
опять за тое (*русская*).

Прости, боже, на этот раз, да еще десять
раз, а там посмотрим (*украинская*).

Грех в мех, палкой по меху — будешь
без греху (*белорусская*).

Мала причина, да грех велик (*русская*).

Грех не уложишь в орех (*русская*).

Грешнее попов людей не бывает (*рус-
ская*).

Всякая неправда — грех (*русская*).

ГРОЗА

Грозы не бойся, богу не молись (*тувинская*).

Если бы гром был от бога, то над нами всегда грохотало бы! (*украинская*).

Град бьет и поле праведника, и поле грешника (*армянская*).

От молнии молитвой не прикроешься (*русская*).



ДЕНЬГИ

Богу нужна не душа, а деньги (*украинская*).

Деньга и попа в яму заведет (*русская*).

Попа деньги разжалобят (*русская*).

Деньги и попа купят и бога обманут (*русская*).

За деньги и поп пляшет (*русская*).
За деньги и праведником станешь (*русская*).

ДЕРВИШ¹

Неверующий лентяй станет священником, правоверный — дервишем (*азербайджанская*).

Дервиш тем и рад, что богат (*азербайджанская*).

Что на гумне останется, то дервишу достанется (*азербайджанская*).

Кляче дервиша знакомы все двери (*азербайджанская*).

ДУХОВЕНСТВО

Поп, ксендз и раввин разным богам хвалу отдавали, а с одной казны деньги брали (*белорусская*).

Сайгак² жиреет на хорошем корму, гелюн³ богатеет, когда много покойников (*калмыцкая*).

¹ Дервиш — член мусульманского религиозного братства, нищенствующий монах.

² Сайгак — степная антилопа.

³ Гелюн — священник, поп.

Поп, мулла и раввин — миром мазаны
одним (*русская*).

Черная собака, белая собака, а все один
пес (про черное и белое духовен-
ство) (*русская*).

Говорят: «мулла», «ходжа», но лучше
всех — человек (*туркменская*).

ДЬЯКОН

Поп и дяк привыкли жить на дурняк
(*украинская*).

Не мели языком, как дякон псалтырем
(*украинская*).

Попа спросили, кто его свидетель, — он
на дякона указал (*грузинская*).

Узнают попа и в рогоже, а дякона — по
роже (*русская*).

Все продаст дяк за пятак (*русская*).

Требуе́т дякон с нас день́ги на кон (*рус-
ская*).

Поп и дячок высасывали последний пя-
тачок (*украинская*).

Что дячки, им бы только пятачки (*рус-
ская*).

За наши грехи и Терехи — дяки (*рус-
ская*).



ЕВАНГЕЛИЕ

В евангелии столько лжи, сколько на небе звезд (*украинская*).

Поп евангелие читает да на тарелку поглядывает (*украинская*).

Здоровую голову под евангелие не кладут (*русская*).



ЗАРАБАТЫВАТЬ

Тогда и бог даст, когда сам заработаешь (*русская, украинская*).

Что заработаешь, то и бог даст (*латышская*).

Богу на свечу, царю на подати, себе на пропитание — на все должен заработать мужик (*русская*).

Бог в дымоход ничего не бросит — сам заработай (*азербайджанская*).

Ожидавший от бога — огонь проглотил, заработавший трудом — шубу сшил (*башкирская*).

ЗАСУХА

Прощения на имя бога — в засуху не подмога (*русская*).

ЗВОН

Один звон — что кандалный, что церковный (*украинская*).

Попы трезвонят, оттого что их на барщину не гонят (*белорусская*).

«Деньги сюда, деньги сюда!» — звонят все колокола (*русская*).

Поп звонит, да никого в церковь не загонит (*украинская*).

ЗНАХАРЬ

Нездоровится знахарю, когда здоров народ (*ногайская*).

Бойся муллы толстого и знахаря тощего
(туркменская).

Знахарке незачем трудиться: ее прокор-
мит и водица (русская).

Знахарка себя не лечит (удмуртская).

Бесстыжий стал знахарем, ленивый стал
ворожеем (чувашская).

Шептун не лечит, а калечит (белорус-
ская).

Шептунам не верь, есть у нас врачи те-
перь (белорусская).

Росказни знахарей бесконечны (чуваш-
ская).

Бессовестный человек станет знахарем
(киргизская).

К знахарю пойдешь — болезнь найдешь
(туркменская).

Не ходи к знахарю, если хочешь выле-
читься (туркменская).

Не за всякое дело берись, чтобы не
каяться; не у всякой лекарки лечись,
чтобы не маяться (русская).

Бабка лечит, да в могилу мечет (рус-
ская).

Колокольным звоном болезни не лечат
(русская).



ИГУМЕН

Только поясок ведает, что отец игумен обедает (*русская*).

Если игумен — за чарку, то братия — за ковш (*украинская, русская*).

Отцу игумену и без правды божьей живет, что в раю (*русская*).

Каков игумен, такова и братия (*русская*).

Игумен Гурий до людей дурен (*русская*).

Тот же пан, только в рясе (игумен) (*русская*).

Игуменская воля, что царев указ (*русская*).

Отец игумен братии — о страшном суде, а братия игумену — о кабаке (*русская*).

ИКОНА

Я знаю силу икон — сам их писал (*грузинская*).

Из одного дерева икона и лопата (*русская, украинская*).

Иконы и лампадки — темноты остатки (*русская*).

На образ взглянешь — свят не станешь (*русская*).

Где лампочка Ильича — нет места иконам (*русская*).

Иконы и молебны нам больше не потребны (*белорусская*).

Сколько ни ставь свечей перед иконой, этим дома себе не построишь (*чувашская*).

Не помогут иконы, сколько ни бей перед ними поклоны (*русская*).

ИМАМ¹

Дом имама — тюрьма для женщин (*азербайджанская, татарская*).

ИСПОВЕДЬ

Если бы на исповеди не сознался, в острог бы не попался (*украинская*).

Поп грехи узнал и в полицию передал (*украинская*).

¹ Имам — духовное лицо у мусульман.

Поп грехи прощает, а полиция все их знает (*украинская*).

ИШАН¹

Не радуйся, что снег пошел, — за ним мороз следует; не радуйся, что ишан пришел, — ему подарок следует (*туркменская*).

Не угождай ишану — последнего ишака лишишься (*туркменская*).



КАДИЛО

И без кропила и без кадила земля добро нам уродила (*русская*).

Кадило, кадило и попу привалило (*русская*).

Церковное кадило людей туманит (*украинская*).

¹ Ишан — духовное лицо у мусульман.

Не поможет кадило, когда хвороба свалила (*белорусская*).

Церковное кадило никому не мило (*белорусская*).

Кадило, кадило не одного уходило, уходит и того, кто держит его (*белорусская*).

Поп кадит не ради Иисуса, а ради хлеба куса (*русская*).

Часто кадят — не успеешь кланяться (*русская*).

Не грози попу кадилом: он им кормится (*русская*).

КОЛХОЗ

Без попа и бога есть в колхоз дорога (*русская*).

Не подпускай вора к возу, а попа — к колхозу (*русская*).

Не рассчитывай на бога, будет колхозная подмога (*белорусская*).

Молился богу — не было проку; стал в колхозе жить — стало жито родить (*белорусская*).

Хлеб дает нам не Христос, а машина и колхоз (*русская*).

КОМСОМОЛЕЦ

Комсомолец на ощупь не мерит и в бога не верит (*русская*).

Комсомолка — не богомолка, не одурачится попом (*русская*).

КОРАН¹

Хлеб важнее Корана (*азербайджанская*).
Чтением Корана голодную свинью из проса не выгонишь (*татарская*).

КРЕСТИТЬ

Правой рукой крестит, а левой в чужой карман лезет (*русская*).

Придет беда — не спасет и крещенская вода (*русская*).

Перестали детей крестить, потому что культурно стали жить (*украинская*).

Родился — не крестился, и умру — не буду (*украинская*).

Поп и поросенка окрестит, лишь бы водка да закуска была (*русская*).

Не помог пест, не поможет и крест (*русская*).

¹ Коран — священная книга мусульман.

Тремя пальцами раньше крест клали, а
всей пятерней шкуру драли (*рус-
ская*).

КСЕНДЗ

Морскую пучину и карман ксендза не
наполнишь (*белорусская*).

Ксендз молится: — Подай, боже, то, что
высоко, а что низко, то я сам возьму
(*белорусская*).

Ксендза слуга согнулся, как дуга (*бело-
русская*).

Ксендз верующим рай на том свете обе-
щает, а сам на этом прожить хочет
(*русская*).

У кудлатого попа и стриженного ксендза
одна правда (*русская*).

У бога проси, а ксендзу сам подавай
(*русская*).

Поп и ксендз — братья родные (*белорус-
ская*).

Поповское око, ксендзовский рот: что
увидит, то и сожрет (*украинская*).

Ксендз и поп все праздники знают: их
работать не заставляют (*белорус-
ская*).

КУЛАК

Поп да кулак — пара коней одной масти
(украинская).

Попу и кулаку от колхозных ворот —
крутой поворот (белорусская).

Поп да кулак всех обобрать рады (рус-
ская).

Кулак да поп — два сапога пара (рус-
ская).

КУЛЬТУРА

Культурными стали — отказ богу дали
(русская).



ЛАВРА

Хороша в лавре молитва, да дорогà (рус-
ская).

Не от бога лавре благодать, а от бого-
мольцев (русская, украинская).

В Сергиевой лавре и вошь в парче ходит
(русская).

ЛАДАН

Где ладаном пахнет, там земля чахнет
(украинская).

Кто ладаном дымит, тот людей дурит
(русская).

Что мертвому ладан? (русская).



МЕРА

Вес и мера — не поповская совесть: не обманут и лишка не возьмут (русская).

Мера — не поповский карман: дно имеет
(белорусская).

Вес да мера — не поп, не обманут (русская).

МОЛЕБЕН

Молебен пет, а пользы нет (*русская*).
Каков молебен, такова и мзда (*русская*).
По молебну и плата, по деньгам и молебен (*русская*).
Поп по карману молебен служит (*русская*).
Нам молебен не потребен, без молебна счастье есть (*русская*).

МОЛИТВА

Молитвой сыт не будешь (*русская*).
Молитвой клеть не построишь (*чувашская*).
Голодный был, семь раз «Отче наш» говорил, да не мог заснуть, а как наелся, то и не перекрестился, а заснул (*украинская*).
Молитвы повторять — зря время терять (*латышская*).
От молитв и панихид только поп один сыт (*белорусская*).
Прочитанная молитва не стоит напуганных при омовении лягушек (*туркменская*).

Где работа помогает, там молитву не читай (*латышская*).

На пустую чашку молитва не читается (*киргизская*).

У заезженной лошади много кнутов, у темного человека много молитв (*бурятская*).

Молитва что бритва: бога ей не умолить, а мужика может оголить (*украинская*).

Молитвой волку пасть не закроешь (*армянская*).

Молитва — не нож: ею грехов не отскребешь (*русская*).

Молитвой квашни не замесишь (*русская*).

Поможет, как попова молитва! (*русская*).

Молитвой врага не победишь (*русская*).

Если бы собачьи молитвы были услышаны, мясо бы с неба падало (*азербайджанская*).

Молитвой не пашут, похвальбой не жнут (*удмуртская, русская*).

Поп молитву читает, а карман подставляет (*украинская*).

Не для бога молитва, а для убожества
(русская).

Дни проводит в молитве, а ночи в кабаке
(русская).

Пирог с молитвой — без начинки (русская).

И у грешного и у безгрешного одна и та же молитва (татарская, азербайджанская).

Грех и молитва рядом живут (русская).
От священника — молитва, от людей —
пять рублей (русская).

Добрый вор без молитвы не украдет
(русская).

МОЛИТЬСЯ

Бога молить — лбом пол колотить (киргизская).

Молится тот, кто без дела, постится тот, кто без хлеба (туркменская).

Богу не молись, а за правду держись (белорусская).

Всяк своему богу молится (русская).

Хватит молиться — нужно учиться (украинская).

Где молятся Христу, там сорные травы
растут (*украинская*).

Богу не молимся, когда к посевной гото-
вимся (*украинская*).

Счастье не в молении, а в учении (*мор-
довская*).

Что тому богу молиться, который не ми-
лует (*русская*).

Нет тяжелее: богу молиться да старый
долг платить (*русская*).

Дурень идет молиться, а поп от него жи-
виться (т. е. наживаться) (*украин-
ская*).

Молился я и плакал — бог был все оди-
наков, перестал горевать — стало в
доме прибывать (*белорусская*).

Богу не молись, а доброго ума держись!
(*русская*)

Народ рабочий молиться не хочет (*ук-
раинская*).

Будешь молиться — хлеб к тебе не сва-
лится (*латышская*).

Почему попу не молиться? За него пять
тысяч трудится (*русская*).

Молился, молился, а гол, как родился
(*русская*).

Кто служит богу, тот не работает, а кто работает, тому незачем молиться
(латышская).

Когда богу молились, голодными спать ложились (русская).

Кому нечего делать, тот богу молится
(украинская).

Не молитвами попов, а живем от своих трудов (украинская).

Мы вольными стали — молиться перестали (белорусская).

Не бойся черта и не молись богу — всегда найдешь правильную дорогу
(украинская).

Поп молится не за спасение души, а чтобы были барыши (украинская).

Ночью воруют, а днем говорят: «Господи, помилуй!» (армянская).

Поклоны бьет, а людям житья не дает
(русская).

Сколько ни молилась Фекла, а бог не вставил стекла (русская).

Чего нам богу молиться, когда он и без этого нас боится (русская).

Богу помолившись, сыт не будешь (русская, мордовская).

Если пища хороша и ее много, то к чему
молиться (*башкирская*).

Не молись Илье-пророку: не будет проку
(*русская*).

Молили бога — была доля убога, мо-
литься перестали — богаты стали
(*русская*).

Молился, молился, а дождь не полился
(*русская*).

Хватит молиться, нужно трудиться (*рус-
ская*).

Богу не молись, злых дел берегись (*рус-
ская*).

Молись не молись, а в рай не попадешь
(*русская*).

МОНАШЕСТВО

Монахи и бога в монастырях продают
(*украинская*).

В монастыре, что в омуте: сверху гладко,
внутри гадко (*русская*).

Если бы не страх — пропал бы монах
(*белорусская*).

Черный клобук святости не придает (*ук-
раинская*).

Вчера с кистенем, сегодня с четками
(*русская*).

Если бы в монастыре работать заставляли, туда б не убегали (*белорусская*).

Зачем монахам рай, им и на земле не хуже (*русская*).

Монах перед богом умен и перед миром хитер (*русская*).

Дожила голова до черного клобука (*русская*).

Кот Евстафий покаялся, постригся, посихимился, а все мышей во сне видит (*русская*).

Не ради Иисуса, а ради хлеба куса в монастырь идут (*русская*).

По-монашески спать — хлеба в поле не видать (*русская*).

Монастырь приношения любит (*русская*).

В монастырь попал — пиши пропал (*русская*).

Мир нечестив, а им сыт монастырь благочестив (*русская*).

Где земля для мужика хороша, там царь монастырь поставил (*русская*).

Монастырь для царя, что черепахе броня (*русская*).

Монастыри — у царя ордена (*русская*).
Не будь такой, как монах святой (*русская*).

От монастырских книг, что от вина, дурнеет голова (*русская*).

Монахов и монахинь — полон ад (*грузинская*).

Монах не кот, молока не пьет, а винца не прочь (*русская*).

И монастырь не без шута (юродивого) (*русская*).

Монах святцы раскладывает, а на молодку засматривается (*украинская*).

Черней монаха не найдешь (*белорусская*).

Постриженный — что отпетый (*русская*).

Не радовалась братия, когда сирота в монастырь пришел, не опечалилась, когда к богу ушел (*русская*).

Ищи дьявола не в болоте, а в монастыре (*русская*).

Монахи да черти одной шерсти (*русская*).

Черная одежда не спасет (*русская*).

Черт монаху не попутчик: монах проведет (*русская*).

Без святой воды и ладану доходу нет монастырю *(русская)*.

Любят монахи, когда за них в поле работают *(русская)*.

Монах бежит от работы, как черт от креста *(белорусская)*.

Монах вином пропах *(русская)*.

Непьющий монах — не монах *(русская)*.

Монахи и куры никогда не бывают сыты *(русская)*.

Монах без денег о всех святых вторит, а с деньгами и о боге не вспомнит *(русская)*.

Монах и Христу правды не скажет *(русская)*.

Монаху и попу портной одной меры карманы шьет *(русская)*.

Бедному монаху сто лет поклоны бить, а в раю не быть *(русская)*.

Бедному в монастыре, что у попа в сенях (много унижений) *(русская)*.

Богатый монах — слуга Христов, бедный монах — поденщик монастырский *(русская)*.

Кому в монастыре хорошо жить, тому легко и бога хвалить *(русская)*.

Кто о чем, а монах о богомольцах (*русская*).

— Куда, бабушка, спешишь? — В монастырь. — Чего? — Монаху курочку несу (*русская*).

И черт под старость в монахи пошел (*украинская, русская*).

Монашеская злоба — до гроба (*украинская*).

Мир сыт матушкой-сошкой, а монастырь — батюшкой Христом (*русская*).

Не земля монастырь кормит, а мужичок (*русская*).

В миру Демид безумен, в монастыре — отец игумен (*русская*).

От монастырского пивца идут от столбца до столбца (*русская*).

Только в монастыре людей потчуют башнями (*русская*).

Тяжело монахам живется: в глотку чарочка да в келью бабочка (*русская*).

МОЩИ

Один угодничек в гробу, а десять гробов золота в год зарабатывает (*русская*).

Старичок Сергеюшка в шелк-бархат всю
братию одел¹ (*русская*).

МУЛЛА

Где падаль, там ворон; где покойник, там
мулла (*ногайская*).

Не ищи ног у змеи, не проси в долг у
муллы (*узбекская*).

Знает мулла «давай», да «возьми» не
признает (*кабардинская, адыгей-*
ская).

Мулла не любит давать, он любит брать
(*татарская*).

Мулла всех своих должников помнит
(*азербайджанская*).

Мулла и с чистой воды сливки снимет
(*азербайджанская*).

Аул, где живет мулла, — труслив; аул,
где живет певец, — храбр (*узбек-*
ская).

Бык тучнеет от хороших кормов, мулла
жиреет при покойниках (*казахская*).

¹ Пословица говорит о мощах св. Сергия Радонежского, которые находятся в Троице-Сергиевой лавре.

Где много зеленой травы, там быки жирны; где много тяжб, там правители жирны; где много покойников, там муллы жирны (казахская).

Глупец любит глупца, а мулла — мертвеца (туркменская).

Дурной конь — иноходец, дурной человек — мулла (киргизская).

Слушай, что мулла говорит, но не делай того, что он творит (туркменская).

Дурак дураком любит, а мулла поминальной халвой (азербайджанская).

Даже укор певца лучше похвалы муллы (киргизская, ногайская).

Два муллы — один человек, один мулла — полчеловека (киргизская, татарская, казахская).

Где мулла, там сдерживай свой язык (узбекская).

Если даже у муллы чалма белая, то его нутро — черное (туркменская).

Если карман пустой, к мулле не ходи (татарская).

Мулла не даст, а от того места, где дают, не отстанет (ногайская).

Мулла пусть поразит мор (*чувашская*).
На любую запретную еду мулла в своих
книгах разрешение найдет (*азербай-
джанская*).

Никто не видел у змеи ног, от курицы —
молока, а от муллы — угощения
(*таджикская, туркменская*).

Не жди от дуба миндаля, от муллы —
человечности (*татарская, азербай-
джанская*).

Народ с искусными мастерами процве-
тает; народ, где властвуют муллы,
погибает (*каракалпакская*).

От клячи не жди резвости, от муллы —
подачки (*туркменская*).

При виде халвы мулла Коран забыл
(*азербайджанская*).

Пришли в мир найти истину, так мулла
не пустил (*азербайджанская*).

Пришел в деревню мулла, умирайте об-
реченные (*азербайджанская*).

Остерегайся медленно ступающего мул-
лы, остерегайся ходжи¹ в пестром
чапане (*киргизская*).

¹ Ходжа — почетный титул у мусульман.

Подай мулле руку, проверь кольцо — цел ли камень? (*даргинская*)

Пригласи муллу сразу в два места на поминки, он с досады лопнет (*азербайджанская*).

Кузнец не замерзнет, мулла голодным не будет (*аварская*).

Хочешь нравиться богу — имей минарет¹, хочешь нравиться мулле — имей котел (*ногайская*).

Сытый мулла хуже голодного волка (*грузинская*).

У муллы пять животов и один всегда пуст (*азербайджанская*).

Четыре вещи зло для народа: блохи, вши, поп и мулла (*таджикская*).

У муллы борода длинная, а ум короткий (*татарская*).

Сосед умрет — мулле доход (*туркменская*).

Ашуга счастье, когда свадьба, муллы — когда несчастье (*азербайджанская*).

¹ Минарет — сооружение на мечети, откуда муэдзин (служитель мечети) созывает верующих на молитву.

Живот муллы сшит из шкуры девяти телят (татарская).

И ты — мулла, и я — мулла, кто же коням сена даст? (башкирская).

Зверь умирает — ворона рада, человек умирает — мулла рад (татарская).

За деньги не только муллу, но и весь шарият купишь (лезгинская).

И у нового муллы все та же старая книга (азербайджанская).

Ишак мимо арыка не пройдет, мулла бая не обойдет (туркменская).



НЕБО

Люди живут не небом, а трудовым хлебом (латышская).

Небо не дает хлеба (белорусская).

Не жди избавления с неба, добывай больше хлеба (украинская).

Без веры в небо — добыли много хлеба (украинская).

Не ждем с неба, сами делаем, что нужно
(украинская).

Жить за счет неба — дело ненадежное;
жить за счет собственных рук — дело
верное (бурятская).

НЕВЕЖЕСТВО

Чем невежественнее народ, тем пышнее
чалма у муллы (казахская).

У невежды только на бога и надежда
(белорусская).

Знание создает науку, а невежество —
веру (русская).

Не тот раб, кто родился рабом, а тот, кто
остался невежественным (аварская).



ОБЕДНЯ

Иной по две обедни слушает да по два
обеда кушает (русская).

Крестьянин только и знает: дай богу на
свечки (белорусская).

Хоть к обедне не поспеть, а шагу не прибавить (*русская*).

ОБЫЧАЙ

У всякого попа свои обычаи (*русская*).
Во всяком подворье свое поверье (*русская*).

ОПЛАКИВАТЬ

Оплакивать не мешало бы и некоторых живых (*грузинская*).

Родич покойника оплакивает, а поп радуется (*армянская*).



ПАЛОМНИЧЕСТВО

От паломничества в Мекку верблюд святым не сделался (*азербайджанская*).

Сорок раз побывал осел в Иерусалиме, да остался все тем же ослом (*армянская*).

Осел и в Мекку сходит, а чист не будет
(татарская, казахская).

Для дурака и Мекка недалеко (узбек-
ская).

Если козу не тронет волк, она дойдет до
Мекки (татарская, туркменская).

ПАНСТВО

В бога поверь, а пан сам найдется (ук-
раинская).

И попы и паны — одного поля бурьяны
(украинская).

Пан бог дает богачу много стогов, а бед-
ному — сынов (украинская).

Пан бога молит, а мужика неволит
(украинская).

Что поп, что пан — никакой разницы
(украинская).

Пан шкуру сдирает, а поп душу выни-
мает (белорусская).

Панам бог деньги несет, а бедным глаза
засыпает (украинская).

Правду говорят — собачья жизнь у му-
жика: пан не дает, бог не помогает,
а самому заработать негде (белорус-
ская).

Попы и паны с правдой не знаются
(украинская).

Если бы не поп да не пан, не был бы мужик голоштан (украинская).

Пропал поп, жирный пан — жить лучше для крестьян (украинская).

ПАХАТЬ

Надо не кропилами махать, а глубже землю пахать (украинская, белорусская).

Святой боже пахать не поможет (украинская, белорусская).

ПЛАН

Молитвой плана не выполнишь (украинская).

ПОЛЕ

Без молитв и тропаря обрабатываем поля (русская).

Богу не молись — на поле не ленись (белорусская).

По полям поп не ходит, а пшеница родит (украинская).

ПОМИНКИ

Хорошо молится тот, кто на поминках жирный плов ест (*азербайджанская*).

Устраивающий поминки умер от голода (*осетинская*).

ПОМОЩЬ

Ни бог, ни слуга бога нам не подмога (*русская*).

Бог помог, как слепому очки (*украинская*).

Сам был плох — не помогал и бог (*русская*).

Ни зелье, ни молитва не помогают (*латышская*).

Бог никому не помог (*русская*).

ПОНОМАРЬ

Последняя тварь — пономарь (*русская*).
Старого пономаря не перепономарить (*русская*).

Сыт пономарь — и попу подает (*русская*).

В чужом приходе худо пономарить (*русская*).

ПОП

Для попа темнота народа — источник дохода (*русская*).

Поп да бог — пока разум плох, а с ясным умом и без них проживем (*русская*).

Без попа в нашу пору пошла жизнь в гору (*русская*).

Не ступай на тропу, что ведет к попу (*русская*).

Помешик да поп — одного гнезда птицы (*русская*).

Попу да вору дай золотую гору, им все мало (*русская*).

Вор вооружен руками, а поп — языком (*мордовская*).

Читает божьи страсти, а глядит по сторонам, нельзя ли чего украсти (*русская*).

У попа глаза завидующие, а руки загребующие (*русская, украинская*).

Кому радость, кому горе, а попу все доход (*русская*).

Кому — мертвец, а попу — деньги в лапоть (*белорусская*).

Вид у попа блискучий, а сам смердючий
(русская).

В Сидоре-попе правды нет (русская).
Богу поклоны, а попам миллионы (украинская).

Бойся попа, как черт ладана (украинская).

Богу — слава, а попу — каравай сала
(русская).

Большие поповские глаза, да не боятся
греха (мордовская).

Волк волком не травится, поп попом не
судится (русская).

Врет поп складно, да нам накладно (русская).

Врет, как поп, и не краснеет (белорусская).

Лжет, как поп в церкви (украинская).

Все попы одним миром мазаны (украинская).

Волчья пасть да поповские глаза — ненасытная яма (русская).

Вселил бог душу в попа, да и кается
(украинская).

Все люди — братья, со всех буду драть я,
говорит поп (украинская).

Говорил поп, что гусей не ест, а дом полон косточек (*русская*).

Не быть попу святым: у него живот колесом крутым (*украинская*).

На глазах преподобен, а за глаза от греха не свободен (*русская*).

Голодного накормишь, а попа — нет (*украинская*).

Господи, господи, во что людям попы обходятся (*украинская*).

«Дай» — любит поп всякий, а «на» — никакой (*белорусская*).

За попом черт ходит следом, как тень (*белорусская*).

Знай попа, Маланья, носи чаще поминанья (*русская*).

Конь любит овес, а поп — принос (*белорусская*).

Земля любит навоз, а попы — принос (*русская*).

Жизнь теперь другой стала, не несут попу сала (*украинская*).

Поповский мешок прорвался, а зашить некому (*украинская*).

Поп попа хает, а глазом ему мигает (*русская*).

Карман сух, так и поп глух (*белорусская, русская*).

Дерет коза лозу, а волк козу, а мужик волка, а мужика поп (*русская*).

Если бы только два попа на всем свете были, и то бы им тесно было (*украинская*).

Зачем попу тужить, ему и так повезет (*белорусская*).

Каждая ряса любит вкусное мясо (*белорусская*).

Кто с попом знается, тот раскается (*белорусская*).

— Кто идет? — Черт! — Хорошо, что не поп (*белорусская*).

Попам да клопам жить добро (*русская*).

Люди умирают — родные плачут, только поп да дьяк поют и пляшут (*украинская*).

Кому убыток, а попу доход: с живого и с мертвого дерет (*русская*).

Как проживут попы, если за один год не умрет сто человек в приходе (*чувашская*).

Попы поют над мертвыми, а комары над живыми (*русская*).

К попу попасть, что волку в пасть (*русская*).

Хорошо попам да поповичам: дураками их зовут, да пирогов им дают (*русская*).

Купец торгом, поп горлом, мужик горбом (*русская*).

И сытый поп хуже голодного волка (*грузинская*).

Как скажет поп слово, так и плати снова (*латышская*).

Народ без попа проживет века, а поп без нас не протянет и час (*русская*).

Кому честь дороже всего, а попу — деньги (*латышская*).

Какой поп, такой и приход (*мордовская, русская, белорусская*).

Любит поп блин — да и ел бы один (*русская*).

Лицом — поп, делом — волк (*грузинская*).

Лучше медведя приветствовать, чем с попом знаться (*белорусская*).

Мужику тошно, а попу в мошну (*русская*).

Мужик только пиво заварил, а поп уже с ведром бежит (*белорусская, русская*).

Накажет дед, как помрет: без рубля поп не похоронит (*русская*).

Не такие у попа длинные волосы, как руки (*белорусская*).

Не страшно жениться, страшно к попу приступиться (*русская*).

Не чини того, что поп чинит, и не твори того, что учит (*русская*).

Не бери у попа денег взаймы: у завистливого рука тяжела (*русская*).

Попу — что сноп, что стог — все равно, все мало (*русская*).

В поповском кармане с головой спрячешься (*русская, белорусская, удмуртская*).

Поповский карман как бездна: что ни клади, назад не вернешь (*белорусская*).

Поповские карманы глубоки (*русская*).

Поповский карман словно погреб (*чувашская*).

Поповский карман, что утиный зоб, — не набьешь (*русская*).

Последнюю корову продай, а попу деньги отдай (*русская*).

Поповского пуза не набьешь, не наполнишь (*русская*).

Поповское брюхо чужие труды поедает (*русская*).

Поповские глаза миром не насытишь (*мордовская*).

Поповские глаза меры не знают (*мордовская*).

Попова ласка для людей, как мышеловка для мышей (*украинская*).

Поповская душа не простит гроша (*русская*).

Попа и в рогоже узнать: у батьки свои ухватки (*русская*).

Попам хоть давай, хоть работай — не отдашь, не отработаешь и никаким способом не угодишь (*украинская*).

Пьяниц ищут в кабаках, а глупых в попах (*русская*).

Первую мерлушку попу на опушку (*русская*).

Попово брюхо не наполнится (*русская*).

Поповская пудовка бездонна (*чувашская*).

Никто не знает натуру попову: три слова скажет и берет корову (*украинская*).

Не так будет, как поп говорит, а так, как мужик сделает (*белорусская*).

Одной молитвой грехов не замолишь; возьми хлеба копну и тащи попу (*белорусская*).

Пользы от тебя, как от попа (*белорусская*).

Перед богом просит, а людей мучит (*белорусская*).

От попа удирай, как от черта (*белорусская*).

От попа, как от черта, не открестишься (*белорусская*).

От попа пользы, как от козла молока (*украинская*).

Оделся поп в ризу, а черт в рядно да и тянут в одно (*украинская*).

Один свечку, другой свечку — попу на овечку (*белорусская, русская*).

Один черт поп, что стриженный, что кудлатый — все любят брать (*украинская*).

Одной рукой за крест держится, другой ворует (*армянская*).

Попов ругать — и слов не подобрать
(русская).

Попа одним обедом не накормишь (украинская).

Попу идет и печеное, и вареное, и с живого, и с мертвого (украинская).

Поп Наум навел бабу на ум: она поросятка продала, а деньги попу отдала (украинская).

От попа не спрячешься: всюду найдет (белорусская).

Поп что увидел, то и освятил (абхазская).

Поп и дяк все жмут в свой кулак (белорусская).

Поп ласков в тот час, когда ему дать сала да колбас (белорусская).

Попу все панихиды снятся (украинская).

Попам деньги снятся (русская).

Без денег поп не похоронит, а за деньги — хоть живым (мордовская).

Поп и богу-то норовит угодить за чужой счет (русская).

Попу верить — горе мерять (белорусская).

Попы и черти — одной шерсти (белорусская).

Попы одинаковы — что у нас, что в Кракове (украинская).

Поп людей карает, а сам что вытворяет (белорусская).

Поп и рай за деньги продавал (русская).

При церквах проживают, а волю дьявольску совершают (русская).

Поп шляпу снимает не для того, чтоб приветствовали, а чтоб деньги давали (белорусская).

Поп на чужое добро засматривает (белорусская).

Попу тайн не рассказывай, попадье денег не показывай (русская).

Бойся попа как огня, не доверяй ему своих мыслей (русская).

Попа все знают, а поп богатых (русская).

Где кисель поспел — там и поп присел, где кашница с молочком — там и он с черпачком (русская).

Не будет дела там, где поп за агронома правит (русская).

Нет никому столько добра на свете, как
попу да коту: оба на печи лежат и
хлеб даром едят (*русская*).

Не диво, что поп богат: он готов и
шкуру с людей драть (*украинская*).

Поп алтын любит (*белорусская*).

Поп что клоп: тоже людскую кровь пьет
(*русская*).

Поп, как ворон: к покойнику спешит
(*удмуртская*).

Поп в колокол, а черт в колотушку
(*украинская*).

Поп читает: «Да будет воля твоя!», а ду-
мает: «Когда б то моя» (*русская*).

Попу и монах враг (о вражде белого и
черного духовенства) (*русская*).

Попу сперва деньги покажи, а потом про
свое горе расскажи (*русская*).

Больному поп не поможет (*русская*).

Было, да к попу уплыло (*русская*).

За свой грош и у попа хорош (*русская*).

Мы припасли, а попы пришли и взяли
(*русская*).

Овец не стало — и поп не заглянет (*рус-
ская*).

Попово слово рубль стоит (*русская*).

Умом не вырос — иди в попы (*русская*).
Мужик заболел — поп молиться велел,
поп заболел — за доктором послать
велел (*русская*).

Старый поп молитву читает, старой бабе
голову морочит (*украинская*).

Поп хочет большого прихода, а сам ждет
не дождется, когда кто помрет (*рус-
ская*).

Поп ежедневно бога хвалит и ежедневно
людей дурачит (*украинская*).

Быка бойся спереди, коня сзади, а попа
отовсюду (*русская*).

Поп с живого берет, мертвому вернуть
обещает (*русская*).

Поп поет, а мужик плачет (*белорус-
ская*).

Попово горло, что прорва: проглотит,
что в рот попадет (*белорусская*).

Ради одной копейки поп пойдет за семь
верст (*чувашская*).

С попом водиться, что в крапиву са-
диться (*русская*).

Родится — годится и умрет — не уйдет
(о духовных требах при крестинах и
погребении) (*русская*).

Родись, крестись, женись, помирай —
и за все попу деньги давай (*украинская, русская, белорусская*).

Спасайтесь, куры: поп идет (*украинская*).

Старость не радость, а поп не товарищ
(*белорусская*).

С крестом в руках и камнем за пазухой
(*молдавская*).

Того жандармы брали, на кого попы мор-
гали (*русская*).

Ребенок родился — «ай, ай!», а попу —
«дай, дай!» (*мордовская*).

Скупой, как поп (*белорусская*).

Сладко да вкусно только попы едят (*белорусская*).

Попа сеном не кормят (*русская*).

Сделай его попом в деревне — если и тут
не проживет, топи в реке (*армянская*).

Сидеть попу на погосте, когда не зовут
в гости (*русская*).

Со святыми на устах поп нас обкрады-
вает (*молдавская*).

Сюда крестом, а туда хвостом (*украинская*).

Сел на него, как поп на мужика (*белорусская*).

Только и горя попу, что живот болит (*белорусская*).

Требник — поповский хлебник (*русская*).

Хоть ладаном надымить, только бы деньгу добыть (*русская*).

Что поп, что кулак — одним миром мазаны, одной веревкой связаны (*русская*).

Что поп, что кот — не ворча, не съест (*русская*).

Человек женится или помер, поп свое берет (*белорусская*).

Что поп, что черт — один сорт (*украинская*).

Чем черт попа хуже — оба одному служат (*русская*).

У попа спереди крест, а сзади мешок (*удмуртская*).

У попа всегда ладонь чешется (*украинская*).

Что нужно попу? — волчья глотка, конские ноги и кобылье брюхо (*молдавская*).

У попа рука, чтобы брать, а не давать
(молдавская).

У попа одна благодать — взять (русская).

Попу одна радость: что поминки, что крестины — все равно дают (белорусская).

У попа две руки: одной крестится, другой берет, а той, что дает, нет (белорусская).

У попа две руки и обе заняты: одна рука берет, а другая в карман кладет (русская).

Поп и торговец, как пара овец (украинская).

У попа на устах мед, а на сердце лед (белорусская).

У попа пузо жиреет, а у мужика спина млеет (белорусская).

У попа черт в подкладке, а сатана в заплатке (белорусская).

У попа сдача, как у портного остача (украинская, русская, мордовская, белорусская).

У попа рука всегда чужое хапает (украинская).

У попа рукава широки, карманы глубоки
(удмуртская).

У попа мешок бездонный (белорусская).

У попа Власия и борода в масле (русская).

У попа рукава длинные — все влезет (белорусская).

У попа две лавочки — рай и ад (мордовская).

У всякого попишки свои делишки (русская).

У попа и среди зимы снега не выпросишь
(русская).

И поп верит в бога, пока платят много
(русская).

Поп попа хает, да только перстом мигает
(русская).

Через религиозный дурман поп набивал себе карман (белорусская).

Поп «правильно» живет: с бедного берет да в карман кладет (белорусская).

Поп говорит: «Слушай мои слова, а не гляди на мои дела» (украинская).

Поп ждет, что кто-нибудь умрет, так он и шкуру сдерет (украинская).

Поп с утра воет (*удмуртская*).
Поп никогда не тратится — ему все за-
даром (*украинская*).
Поп, как дырявый мешок: его не насы-
тишь (*украинская*).
Поп ухо отрежет, а свое возьмет (*бело-
русская*).
Поп и бурмистр на одном стуле сидят
(*чувашская*).
Поп весь век живет без сдачи (*украин-
ская*).
У кого плач, а у попа скачь (*русская*).
Поп в приходе, как вареник в масле
(*украинская*).
Поп и в душу смотрит и в карман (*рус-
ская*).
Поп голосом зазывает, а брюхом пирога
поджидает (*русская*).
Поп с богом говорит, а сам на черта
смотрит (*украинская*).
Бог сотворил три зла: попа, черта и
козла (*русская*).
Бражку варить — попа не выкурить (*рус-
ская*).
Ешь, медведь, попа и барина — оба не-
надобны (*русская*).

Ждут, как ворон крови: судья — разбойника тороватого, а поп — покойника богатого *(русская)*.

Поп ждет покойника, судья — разбойника *(русская)*.

Жизнь только коту да попу: поп денежки берет, а кот на печи лежит, кверху ножки дерет *(русская)*.

Лошади — овес, земле — навоз, а попу — принос *(русская)*.

От вора — дубинкой, от попа — полтинкой *(русская)*.

У попа карман — мошна *(русская)*.

Поп мошной тряхнет, с любого подати возьмет *(русская)*.

Поп кадилом кадит, сам на милую глядит *(русская)*.

Поп захочет, саму правду опорочит *(русская)*.

Попу — куницу, дьякону — лисицу, пономарю-горюну — серого зайку, а просвиrne-хлопушке — заячьи ушки *(русская)*.

Поп свое, черт свое, а на молебен отдай *(русская)*.

Поп да дьяк в ручку глядят *(русская)*.

Поп, как утка: зоб набила, ее на сторону
своротило, а она все хватает (*рус-
ская*).

Попы речисты, да на руку не чисты (*рус-
ская*).

С попами хлеб-соль не води, а только
встреть да проводи (*русская*).

У попа глаза, что у погребца дыра (*рус-
ская*).

У попа руки — крюки, пальцы — грабли
(*русская*).

У попа руки, что грабли: все берут, все
гребут (*русская*).

У попа попадья-то белая, а лошадь-то пе-
гая (*русская*).

У попа большой карман: в один тысячи
войдут, в другой сотни, а он и тяже-
стью не считает (*русская*).

У попа борода, как у святого, а мысли,
как у городского (*украинская*).

Язык поповский, как день петровский¹
(*украинская*).

Чем к попу идти, лучше в клуб зайти
(*русская*).

¹ Т. е. длинный.

Поп обманывал мужика без лени, пока мужику не открыл глаза Ленин (*русская*).

ПОПАДЬЯ

Попадья лукавая — змея семиглавая (*русская*).

Одна у попа жена, да и та попадья (*русская*).

Наша попадья, что широкая ладья (*русская*).

Попадья умрет — поп в игумны; поп умрет — попадья по гумнам (*русская*).

Попадья — княгиня, пока поп не сгинет (*украинская, белорусская*).

Житье, как попадье за попом (*русская*).

Среди поста и матушка проста (*русская*).

Не надейся, попадья, на попа, держи своего батрака (*русская*).

Поп только тогда узнает, что есть смерть, когда умирает попадья (*армянская*).

Какой поп, такая и попадья — для бедного крестьянина одна беда (*украинская*).

Если бы нашей попадье да попова борода — давно бы благочинным была (*украинская*).

ПОСЛУШНИК

Кто в послушниках не жывал, тот и горя не знал (*русская*).

Послушник, что солдат, всегда говорят, что виноват (*русская*).

За свое святое учение зубами расплачиваться надо (о послушниках) (*русская*).

У послушника только и друга, что блоха за рясой (*русская*).

Послушнику в монастыре, что у скупого собаке в конуре (*русская*).

Отец Макар трапезует, а послушник Назар запахом сыт (*русская*).

Послушнику не к святой чаше, а к миске с кашей (*русская*).

ПОСТ

Кто без дела — молитву читает, кто без хлеба — пост соблюдает (*узбекская*).

По божьей воле постился да с жизнью простился (*русская*).

У попа пост, а в зубах — куриный хвост
(украинская).
Кому пост, а попу мясоед (белорус-
ская).
Пост — не мост: объехать можно (бело-
русская).
Не евши, не пивши и поп помрет (рус-
ская).
В пост народ постился, а поп обжирался
(русская).
Кто говеет, тот болеет (русская).
Как начал говеть, так стало брюхо бо-
леть (русская).
Великий пост всем прижмет хвост (рус-
ская).
Испостился, измолился (русская).
Мусульманин постится, когда есть не-
чего (аварская, лезгинская).
Народ посты соблюдал, а поп брюхо на-
едал (белорусская).
О двух концах божий пост: попу сало,
мирянам рыбий хвост (украинская).
Поп велит поститься, а у самого от жира
кожа лоснится (русская).
В пост мясное не ели — попу относили
(украинская).

У бедняка каждый день пост (*украинская*).

Выпостился, что и света не вижу (*украинская*).

Великий пост и отцу митрополиту новую рясу шьет (*русская*).

В одном кармане — сочельник, а в другом — Иван постный (*русская*).

Осталось 10 дней до конца уразы, поста, а у старушек остались кожа да кости (*каракалпакская*).

И кошке иногда приходит пост (*мордовская*).

Великий пост колокольню строит, а суббота Дмитриева главы золотит (*русская*).

До того допостились, что с печи свалились (*белорусская*).

ПРАВДА

Кто ждет правды от бога, у того кривая дорога (*русская*).

За правду со всех девяти небес выгонят (*азербайджанская*).

Яд правды лучше меда кривды (*туркменская*).

Что правда, то не грех (*украинская, молдавская*).

ПРАЗДНИК¹

У бога что день, то и праздник (*русская*).

Престол пресвятой, а работа постой (*русская*).

Хлеб на стол, так и стол — престол, а хлеба ни куска, так и стол — доска (*русская*).

Кто праздники соблюдает, тот рубахи латает (*белорусская*).

«День свят», а дела стоят (*русская*).

Сколько дней у бога в году, столько святых в раю, а мы, грешные, их празднуем (*русская*).

Примечай будни, а праздники сами придут (*русская*).

Со спаса дерет, да на Николу кладет (*русская*).

¹ Имеются в виду религиозные праздники, которые сопровождаются обильной едой и пьянством.

В пятницу — праздник, в субботу — на охоту, а когда работать? (*азербайджанская*).

У чашников да у бражников много в году праздников (*русская*).

В будни болеет, а в праздник дуреет (*белорусская*).

«Какой сегодня праздник?» — «Святого бездельника» (*украинская*).

И дурак праздники знает, да будни не помнит (*русская*).

Вот уже настал для тебя свиный праздник (*якутская*).

ПРИМЕТА

От примет, кроме вреда, ничего нет (*русская*).

Божья примета темнотой одета (*русская*).

Кто верит примете, трудно тому жить на свете (*русская*).

Встречи да приметы до добра не доведут (*русская*).

Дурные приметы дают дурные плоды (*русская*).

Разбирать встречи — не слазить с печи
(русская).

У незадачливого сильна вера в приметы
(киргизская).

ПРИХОД

Какой приход, такой и доход (русская).
Плохо попу, если прихожане умнее его
(русская).

ПРИЧАЩЕНИЕ

Исповедь и причащение — от денег избавление (белорусская).

Квасок для инока дороже причастия
(русская).

ПРОКЛЯТИЕ

Проклятие падает на самого проклинающего
(осетинская).

Проклятие — нож, который режет обеими сторонами (армянская).

Проклятие через рот выходит, через ухо возвращается (литовская).

Проклянешь другого — пострадаешь сам
(туркменская).

ПРОПОВЕДЬ

Проповедь читать легко, исполнять ее трудно (*азербайджанская*).

Поп лясы точит да людей морочит (*русская*).

Как собака брешет, так поп язык чешет (*белорусская*).

С поповской проповедью дружить — счастливой жизнью не жить (*русская*).

Одно доброе дело ценнее сотни проповедей о добре (*русская*).

ПРОРОК

Если бог не дает, чего же ждать от пророка? (*азербайджанская*).

Нет пророка без порока (*русская*).

Заповеди пророка — на стороне сильного (*аварская*).

Пророк сперва за себя молился (*азербайджанская*).

ПЬЯНСТВО

Угодники до пьяниц угодливы: что ни день, то праздник (*русская*).

Бог — великий пьяница: сколько бы люди ни жертвовали денег, а он еще просит (*украинская*).

Пьяный Тит псалмы твердит (*русская*).
Спасается: по три раза в день напивается (*русская*).

Отец Кирьян и в великую пятницу пьян (*русская*).

Пили иноки вино, пили, свои поклоны отбили и снова запили (*русская*).

Охочи старицы до скляницы (*русская*).
Инок в церковь идет — о милой думает, инок в трапезную ковыляет — о рюмочке помышляет (*русская*).



РАВВИН

Раввин выпивает все вино, а людям велит веселиться (*еврейская*).

Зови меня раввином, а карауль, как вора (*еврейская*).

РАЙ

О рае можно только слышать, а видеть
нельзя (*таджикская*).

Трудно Мухаммеду с нами: рай на земле
мы строим сами (*азербайджанская*).

Не верь в рай — больше хлеба собирай
(*украинская*).

Хлеба край — и под елью рай (*русская*).
В рай просится, а смерти боится (*русская*).

Богатому рай, а бедному — ад (*русская*).
В раю жить тошно одному (*русская*).

Если все попадут в рай, в аду пусто будет
(*азербайджанская*).

Рад бы в рай, да денег мало (*русская*).

И в царство небесное даром не пустят
(*русская*).

Никто на том свете не бывал (*белорусская*).

Не всякому хорошо на божьем свете
(*русская*).

Понадеешься на тот свет, ни с чем на
этом останешься (*башкирская*).

В рай просят, а сами в ад лезут (*русская*).

РЕВОЛЮЦИЯ

Раньше в селе было так: пану поклонись,
уряднику покорись, попу помолись;
революция настала — всех поразо-
гнала (*украинская*).

Исчез поп, толстый пан — лучше жить
стало нам (*русская*).

РЕЛИГИЯ

Что сивуха для брюха, то религия для
духа (*русская*).

Религия — яд, береги ребят! (*русская*).
Ребят пугают букой, а мужиков — веч-
ной мукой (*русская*).



СВЕЧА

Свечой и ладаном даже святых прове-
дешь (*армянская*).

Каков бог, такова ему и свеча (*русская*).

СВЯТОЙ

У святых отцов не найдешь концов (*русская, украинская*).

Кто богат, тот и свят (*русская*).

Думал — святой, оказался свиньей (*туркменская*).

При виде золота святой развращается (*туркменская*).

И святой ради барыша молится (*русская*).

Святой помогает только своим близким (*киргизская*).

Святой дух исчез, как пух (*украинская*).

Святоши — в праздники, блудни — в будни (*русская*).

Если всех святых поминать, то некому будет работать (*украинская*).

Не будь ни войтом, ни святым — не будешь проклятым (*русская*).

Боже святой, пропал мой золотой: дал за службу божью, как в болото бросил (*русская*).

«Святой крепкий, святой боже!» — как заплатишь, так поможет (*украинская*).

Святые святители, куда вас девать? Ни хлеба испечь, ни дыру залатать — придется повыметать (*украинская*).
Святые лики — бессильные владыки (*русская*).
Тот святой, который далеко, кажется могущественным (*армянская*).
Святые хлебом не накормят (*украинская*).
От беды и святые убегали (*казахская*).
Около святых черти водятся (*русская*).
Ты его за апостола, а он хуже кобеля пестрого (*русская*).
Когда в хате беда, то не поможет святая вода (*белорусская*).
Святая вода — заразная вода (*мордовская*).
Вода-то божья, да нам не пригожа (*русская*).
Кто попу рубль, тот и во святых свой (*русская*).
Сверху святой и божий, а внутри на черта похожий (*украинская*).
Святой Никола не поставит кола (*украинская*).
Святые хлебом не кормят (*украинская*).

Святой спас, верни запас (*украинская*).
Какие тут святки, когда лупят податки
(*белорусская*).

Кривых да слепых нету святых — все ба-
тюшки зрячи (*русская*).

В «святых местах» всегда много нечисти
(*бурятская*).

Божница домашняя, а совесть продажная
(*русская*).

По образу — Никола, по усу — Илья, а
по уму — свинья (*русская*).

СВЯЩЕННИК

У господина — плеть, а у священника —
молитва (*латышская*).

В стране, где нет священника, лисица
служит (*грузинская*).

Горы и долины поместятся в животе у
священника (*армянская*).

СЕВ

Без молебнов сеем и косим, у Ильи
дожда не просим (*русская*).

СЕКТАНТСТВО

От сектантского учения горе да муче-
ние (*русская*).

СНОВИДЕНИЯ

Сновидениям не верь (*карельская*).

Снам верить, так и дела не делать (*русская*).

Когда спится, тогда не снится (*украинская*).

Что держишь на уме, то и видишь во сне (*русская*).

Хвали сон, когда сбудется (*русская*).

Голодный во сне хлеб увидит, а жаждущий — воду (*русская*).

В дурном месте не спи — дурных снов не увидишь (*туркменская*).

Сам лежит в хлеву, а во сне святого Георгия видит (*армянская*).

Во сне видал, да наяву прозевал (*русская*).

Что наяву делают, того не боятся, а что во сне видят, того страшатся (*русская*).

Во сне счастье, наяву ненастье (*русская старинная*).

Для себя спит, а для других сны видит (*русская*).

Тому сну не верь, что видел теперь (*русская*).

Если верить всем снам, то на жнивье
можно повеситься (*чувашская*).

Кошка про себя плохих снов не видит
(*армянская*).

СОВЕСТЬ

Нечего тому бояться, у кого совесть чи-
ста (*русская*).

Совесть сильнее мучений ада (*кумык-
ская*).

СТРАХ

Где страх, там и бог (*украинская*).

Не так страшен черт, как его малюют
(*русская*).

СУДЬБА

Не нам судьба — судья, а мы судьбе —
хозяева (*русская*).

Не верь судьбе: спасение в борьбе (*рус-
ская*).

СЧАСТЬЕ

К счастью дорога — без попа и бога
(*белорусская, украинская*).

Не до бога, когда счастье у порога (*русская*).

Ищи счастья на земле, а не на небе (*русская*).

Счастье добывается не в молитвах, а в труде (*русская*).

Боже, чем обещаний с гору, дай хоть с палец счастья! (*казахская*).

Бог сирот любит, но счастья не дает (*белорусская*).

Счастье не падает с неба (*мордовская, удмуртская*).



ТРАКТОР

Помощь не от бога, а от трактора (*украинская*).

Давно к богу за советом не ходим, а сами комбайны и тракторы водим (*русская*).

Счастье дает не Микола да Илья-про-
рок, а косилка да тракторок (*ка-
рельская, русская*).

Подмога не от бога, а от трактора (*ук-
раинская*).

ТРУД

Трудись не ленись — и богу не молись
(*русская*).

Кто от бога ждет, тот горе жнет, кто
трудом добывает, тот шубу шьет
(*башкирская*).

Если в поле, а не в церкви каждый день,
то богатый будет трудодень (*укра-
инская*).



УДОБРЕНИЕ

Навоз у бога хлеб крадет (*русская*).

И аллах любит поле, которое унаво-
жено (*аварская*).

Накормишь землю — вырастет еда, не
накормишь — вырастет беда (*узбек-
ская*).

Навоз и бога обманет (*русская*).

УМИРАТЬ

Не спеши на тот свет, сделай все здесь
как след (*русская*).

Сразу не умрешь, да и больше разу не
умрешь (*русская*).

Попа за сердце брало, что мало людей
умирало (*украинская*).

УРОЖАЙ

Урожай не от божьей милости, а от
дружной работы (*русская*).

Мы можем и бога научить, как хлеб ра-
стить (*белорусская*).

Без попов на поле больше снопов (*рус-
ская*).

Мы без бога так устроили, что урожай
утроили (*русская, белорусская*).

Мы науку уважаем — значит будем с
урожаем (*русская*).

У мужика неурожай, а тут еще попу дай
(*белорусская*).

Поп молится об урожае, когда слышит,
что много добра соберет (*белорус-
ская*).

Урожайный год — чуваш богатый, голод-
ный год — поп богатый (*чувашская*).

Бога не просили, а хлеб покосили (*укра-
инская*).

Земля родит и без молитвы (*русская*).

По полям и поп не ходит, а пшеница ро-
дит (*украинская*).



ХЛЕБ

Только ангелы с неба не просят хлеба
(*русская*).

Без бога будет хлеба много (*украин-
ская*).

ХОДЖА

Ходжа ходжу в Мекке найдет (*туркмен-
ская*).

Ходже только волю дать, он лежа будет
плов уплетать (*туркменская*).

Когда сеяли, ходжи не было, косили —
тоже, а на току он тут как тут (*турк-
менская*).

Не радуйся, что пришел ходжа, он еще
на тебя налог наложит (*казахская*).

ХРИСТОС

Где молятся Христу, там сорняки растут
(*украинская*).

Спасает не Христос, а колхоз (*русская*).

Не поможет Христос вырастить овес: на-
дейся на руки да на матушку-науку
(*русская*).



ЦАРЬ

Поп, царь — один одному родной брат
(*белорусская*).

До царя далеко, до бога высоко (*рус-
ская*).

Царь богу родня, бойся его как огня
(русская).

Боже, царя возьми — он нам не нужен
(русская).

Велик царь через попов своих (русская).

ЦЕЛИНА

Не бог целину вспахал, а мы сами, тракторами (русская).

ЦЕРКОВЬ

Народ рабочий церквей не хочет (украинская).

Раньше — церковь да вино, а теперь — клуб да кино (мордовская, русская, белорусская).

Люди в церкви думают о грехах, а поп о деньгах (украинская).

Поп из церкви — с прибылью, а верующий — с убытком (украинская).

Три попа, а заросла в церковь тропа (русская).

До церкви и до попа зарастает тропа (украинская).

Допелся поп до пустой церкви (украинская).

Человек без церкви проживет и сто лет,
а церковь без человека нет (*латыш-
ская*).

Корова ревет, когда нет сена в яслях, а
поп — когда мало людей в церкви
(*украинская*).

Корчма и церковь — родные сестры (*ук-
раинская*).

В церковь, как в корчму, без денег не
ходи (*украинская*).

Куда мы ни ходим, только не в церковь
(*украинская*).

Церковь грабит да колокольную правит
(*русская*).

В церковь ходили — темные были; от
церкви отошли — свет нашли (*укра-
инская*).

В церковь ходить перестали — жить
лучше стали (*украинская, рус-
ская*).

Затем поп в церкви служит, что по день-
гам тужит (*украинская*).

Не строй семь церквей, пристрой семь
детей (*русская, чувашская*).

Церковь большая, да людей в ней мало
(*украинская*).

По дороге в церковь и конь устает (*латышская*).

Праведно живет: с нищего дерет да на церковь кладет (*русская*).

Праведная душа не берет барыша, а денежку таском таскает (*русская*).

Рубль со свечки берет, а с бедного последнюю шкуру дерет (*русская*).

Церковь забыли — темноту обошли (*украинская*).

Церковь горит, а поп руки греет (*белорусская*).

Церковь еще не достроена, а калек сидят уже у двери (*татарская*).

Не грози попу церковью, он от нее сыт живет (*русская*).

Церковь не из бревен, а из ребер (*русская*).

Верую, верую, верую, по церкви бегаю: как бы двери найти да из церкви уйти (*украинская*).

Где поп церковь строит, там пан корчму ладит (*белорусская, украинская*).

Церковь и кабак — рядом (*русская*).

Церковь от кабака не бывает далека (*латышская*).

Попы людей в церкви чертями и богами пугают, а себе карманы деньгами набивают (*украинская*).

Хоть куда, лишь бы не в церковь (*русская*).

Кошку мышкой не испугаешь, а попа — церковью (*мордовская*).

В церковь — красненьку, а из церкви — басенку (*русская*).

Не тот умен, кто в церкви служит, а тот, кто с наукой дружит (*русская*).

Если ты богат, то тебе можно и в церкви свистать (*украинская*).

Хоть церковь близко, да ходить склизко (*русская*).

Церковь не осквернится, если в нее войдет и собака (*армянская*).

Идет в церковь девица не богу молиться, а на хлопцев подивиться (*украинская*).

В церкви трезвонят, а на панщину гонят (*украинская*).

В церкви обновился крест, а на попе — риза (*русская*).

Церковь тепла для кулаков, а беднякам в ней, как на дворе (*русская*).



ЧАДРА

Лицо из-под чадры, что солнце из-за тучи (азербайджанская).

ЧЕЛОВЕК

Человек сильнее бога (чувашская).

Человек видит, бог — никогда (русская).

Не бог, а сам человек прибавляет себе век (украинская, белорусская).

ЧЕРТ

Не наше дело попа учить, пусть его черт учит (русская).

Силен черт, да воли нет (русская).

Где черти ни бродили, везде их бранили (русская).

Поп с кадилом, а черт с рогатиной (русская).

Черт черту глаз не выколет (украинская).

Черт пану товарищ (белорусская).

Мужик хитрее черта (русская).

ЧУДО

На земле чудес не бывает (*мордовская*).
Объявил поп чудо, пусть соберется
много люда (*белорусская*).

Когда худо — не спасает поповское чудо
(*русская*).

Знают и чудотворцы, что мы не бого-
мольцы (*белорусская, русская*).

Чудо в решетке: много дырок, а некуда
вылезти (*украинская*).

Не все то чудесное, что зовется небес-
ное (*русская*).



ШАМАН¹

Ищи шамана в музее (*эвенкийская*).
Худший из людей становится шаманом
(*бурятская*).

¹ Шаман — колдун, знахарь.

В голодный год бай жирный, в тяжелый
год шаман жирный (*хакасская*).

Не бывает так, чтобы при шамане человек не болел (*якутская*).

Своим обжорством он похож на шамана
(*якутская*).

И богатырский конь спотыкается, шаман, хотя и прошел посвящение, подыхает (*бурятская*).



ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Ад	9
Аллах	10
Алтарь	11
Аминь	—
Архиерей	—
Аскет	12
Бай	—
Бедняк	13
Безделье	—
Библия	—
Бог	—
Божиться	24
Болезнь	—
Венчаться	25

Вера	25
Владыка	26
Воля	—
Ворозить	27
Гадать	—
Грех	28
Гроза	29
Деньги	—
Дервиш	30
Духовенство	—
Дьякон	31
Евангелие	32
Зарабатывать	—
Засуха	33
Звон	—
Знахарь	—
Игумен	35
Икона	—
Имам	36
Исповедь	—
Ишан	37
Кадило	—
Колхоз	38
Комсомолец	39
Коран	—
Крестить	—

Ксендз	40
Кулак	41
Культура	—
Лавра	—
Ладан	42
Мера	—
Молебен	43
Молитва	—
Молиться	45
Монашество	48
Мощи	52
Мулла	53
Небо	57
Невежество	58
Обедня	—
Обычай	59
Оплакивать	—
Паломничество	—
Панство	60
Пахать	61
План	—
Поле	—
Поминки	62
Помощь	—
Пономарь	—
Поп	63

Попада́я	82
Послушник	83
Пост	—
Правда	85
Праздник	86
Примета	87
Приход	88
Причащение	—
Проклятие	—
Проповедь	89
Пророк	—
Пьянство	—
Раввин	90
Рай	91
Революция	92
Религия	—
Свеча	—
Святой	93
Священник	95
Сев	—
Сектантство	—
Сновидения	96
Совестъ	97
Страх	—
Судьба	—
Счастье	—

Трактор	98
Труд	99
Удобрение	—
Умирать	100
Урожай	—
Хлеб	101
Ходжа	—
Христос	102
Царь	—
Целина	103
Церковь	—
Чадра	107
Человек	—
Черт	—
Чудо	108
Шаман	—

УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Издания дореволюционные

«Повести или пословицы всенароднейшие по алфавиту». (В кн. *П. Симони*. Старинные сборники русских пословиц, поговорок, загадок и проч. XVII—XIX столетий, вып. I, 1899.)

СТРАХОВ Н. Пословицы (калмыцкие). (В кн. «Нынешнее состояние калмыцкого народа». Спб., 1810.)

Д. К. Полное собрание русских пословиц и поговорок, расположенных по азбучному порядку с присовокуплением таблицы содержания оных для удобнейшего приискания. Спб., 1822.

НЕФЕДЬЕВ Н. Пословицы. (В кн. «Подробные сведения о волжских калмыках, собранные на месте Н. Нефедьевым. Спб., 1834.)

«Русские пословицы, собранные А. В. Кольцовым». (Напечатаны в «Воронежской беседе»,

1861, и «Трудах Воронежского государственного университета». Воронеж, 1926.)

СНЕГИРЕВ И. Русские народные пословицы и притчи. М., 1848.

ЕВЛАХОВ И. Грузинские пословицы и изречения. (В кн. «Записки кавказского отдела Императорского географического общества», кн. I. Тифлис, 1852.)

БУСЛАЕВ Ф. Русские пословицы и поговорки. М., 1854.

Г. Б. Собрание пословиц и поговорок русского народа, украшенное 25 рисунками. Спб., 1862.

ДАЛЬ В. Пословицы русского народа. М., 1862.

СЫРКИН А. Русско-литовский месяцеслов на 1867 г. Вильно, 1867.

ЧОНКАДЗЕ Д. и ЦОРАЕВ В. Осетинские пословицы. (В кн. «Осетинские тексты». Издал акад. А. Шифнер. Спб., 1868.)

МАССОН М. Мудрость народа в пословицах у немцев, русских, французов и других одноплеменных им народов. Спб., 1868.

ДМИТРИЕВ Д. Д. Пословицы (чеченские). (В кн. «Сборник сведений о кавказских горцах», вып. IV. Тифлис, 1870.)

Фон-ПЛОТТО А. Пословицы и поговорки (лезгинские). (В кн. «Сборник сведений о кавказских горцах», вып. IV. Тифлис, 1870.)

ИБРАГИМОВ М. Киргизские пословицы. (В кн. «Материалы для статистики Туркестанского края. Ежегодник, вып. III. Спб., 1874.)

ЗЕЛИНСКИЙ С. П. Татарские пословицы и поговорки. (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. I. Тифлис, 1881.)

ТРЕЙЛАНД Ф. Я. (БРИВЗЕМНИЕКС). Латышские народные пословицы и поговорки. (Известия Императорского общества любителей естествознания, антропологии и этнографии, т. XL. Труды этнографического отдела, кн. VI. М., 1881.)

ДЖАВАХОВ А. Грузинские пословицы. (В кн. «Сборник для описания местностей и племен Кавказа», вып. II. Тифлис, 1882.)

ЗЕЛИНСКИЙ С. Пословицы и поговорки (армянские). (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. II. Тифлис, 1882.)

С — в. Н. А. Русское народное остроумие. Казань, 1883.

ЭЙВАЗОВ П. Пословицы (армянские). (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. IV. Тифлис, 1884.)

ЕГИЗАРОВ С. А. Пословицы и поговорки (армянские). (В кн. «Записки кавказского отдела Императорского русского географического общества», кн. XIII, вып. II. Тифлис, 1891.)

ДИКАРЕВ М. А. Пословицы, поговорки, приметы Воронежской губернии (Памятная книжка Воронежской губернии на 1891 год. Воронеж, 1892.)

ГРИГОРОВ Н. Армянские пословицы. (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XIII. Тифлис, 1892.)

МАХМУТБЕКОВ. Пословицы и поговорки (татарские). (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XIX. Тифлис, 1894.)

ДИВАЕВ А. Пословицы. (В кн. «Сборник материалов для статистики Сыр-Дарьинской области», т. III. Ташкент, 1894.)

ОСТРОУМОВ Н. П. Пословицы и поговорки сартов. (В кн. «Сарты. Этнографические материалы», вып. III. Пословицы и загадки сартов. Ташкент, 1895.)

ДИВАЕВ А. А. Сартовские пословицы. (В кн. «Сборник материалов для статистики Сыр-Дарьинской области», т. V. Ташкент, 1896.)

ДИВАЕВ А. Пословицы и поговорки. (В кн. «Сборник материалов для статистики Сыр-Дарьинской области», т. VI. Ташкент, 1897.)

КАЛАШОВ Н. Д. Пословицы ширванских татар. (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XXIV. Тифлис, 1898.)

«Киргизские пословицы». (В кн. «Памятная книжка Семипалатинской области на 1898 г.». Семипалатинск, 1898.)

ТАМБИЕВ П. И. Адыгейские пословицы. (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XXVI. Тифлис, 1899.)

Фон-ГЕРН Вл. Киргизские пословицы. (В кн. «Памятная книжка Семипалатинской области на 1902 г.». Семипалатинск, 1901.)

ЛЫТКИН Г. С. Зырянские народные произведения с переводом на русский язык. Спб., 1901.

ВЕРХОВСКАЯ О. Сборник русских пословиц с 12 картинками. Спб., 1901.

К. Г. Собрание русских пословиц, поговорок, загадок, изречений и народных примет. Спб., 1901.

«Молдавские пословицы и поговорки». (В кн. «Бессарабия». Под ред. П. А. Крушевана. М., 1903.)

ДЕВИЦКИЙ В. И. Пословицы татарские и армянские. (В кн. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. XXXIV. Тифлис, 1904.)

ЛАУТЕНБАХ Я. И. Очерки литовско-латышского народного творчества. Юрьев, 1915.

ИЛЛЮСТРОВ И. И. Жизнь русского народа в его пословицах и поговорках. М., 1915.

2. Издания советские

ЯКОВЛЕВ Н. Материалы для кабардинского словаря. М., 1927.

МИЛЛЕР В. Ф. Осетино-русско-немецкий словарь, т. 1. Л., 1927; т. 2. Л., 1929; т. 3. Л., 1934.

КНЯЗЕВ В. В. Книга пословиц. Л., 1930.

ПОПОВ А. А. Якутские пословицы. (В кн. «Якутский фольклор». М., 1936.)

«Народные пословицы и поговорки. Грузия». («Дружба народов», 1939, № 1.)

«Народные пословицы и поговорки. Туркмения». («Дружба народов», 1939, № 1.)

ГУЛИЯ Д. И. Сборник абхазских пословиц, загадок, скороговорок, омонимов, народных примет о погоде, заговоров и наговоров. Сухуми, 1939.

АШУБАЕВ Д. и ЧЕКМЕНОВ Н. Пословицы киргизского народа. («Киргизстан», кн. 1. Фрунзе, 1940.)

«Шорские поговорки» («Шорский фольклор». Запись, перевод, вступительная статья и примечания Н. П. Дыренковой. М.—Л., 1940.)

КРАВЧЕНКО И. И. Калмыцкие пословицы и загадки. (В кн. «Народное творчество Калмыкии», Сталинград — Элиста, 1940.)

«Таджикские пословицы и афоризмы». («Дружба народов», 1941, № 7.)

«Армянские народные пословицы и поговорки». («Дружба народов», 1941, № 6.)

«Балкарские народные пословицы и поговорки». («Дружба народов», 1941, № 6.)

«Кабардинские народные пословицы и поговорки»: («Дружба народов», 1941, № 6.)

«Пословицы», вып. 1, 2, 3, изд. Центрального кабинета редакторов при Управлении агитации и пропаганды ЦК ВКП(б). М., 1942.

САКАЛИ М. и КАРРЫЕВ Б. Тысяча туркменских пословиц и поговорок. Редакция, предисловие и комментарий Б. Каррыева. Ашхабад, 1945.

КУЛАКОВСКИЙ А. Е. Якутские пословицы и поговорки. Якутск, 1945.

ЭЛЬБЕРДОВ Х. и ШОГЕНЦУКОВ А. Кабардинские пословицы. (В кн. «Кабардинский научно-исследовательский институт. Ученые записки», т. I. Нальчик, 1946.)

«Кабардинские пословицы». Собрали и перевели: Х. У. Эльбердов, А. О. Шогенцуков, Н. Ф. Яковлев. (В кн. «Кабардинский научно-исследовательский институт. Ученые записки», т. II. Нальчик, 1947.)

ТОНКОВ В. А. Фольклор Воронежской области. Воронеж, 1949.

КОЛПАКОВА Н. П. Золотые зерна. Загадки и пословицы народов СССР. М.—Л., 1950.

КЛАБУКОВ А. Пословицы и поговорки удмуртского народа. (В кн. «Удмуртский научно-исследовательский институт истории, языка, литературы и фольклора», вып. 13. Ижевск, 1950.)

«Пословицы горно-бадахшанских таджиков». («Литературный Таджикистан», кн. 2, 1951.)

«Молдавские пословицы и поговорки». Перевел Л. Леонидов. («Октябрь». Кишинев, 1952, № 1.)

ЛЕОНИДОВ Л., ГАЛИЦА В. Пословицы и поговорки (молдавские). («Октябрь». Кишинев, 1952, № 6.)

ТАБУЛОВ Т. З. Абазинские пословицы. (В кн. «Труды Черкесского научно-исследовательского института», вып. II. Черкесск, 1954.)

КАЛМЫКОВА С. Ногайские пословицы. (В кн. «Труды Черкесского научно-исследовательского института», вып. II. Черкесск, 1954.)

КАЛЗАН А., ПЛОТКИНА И. Тувинские народные пословицы и поговорки, изд. 2. Кызыл, 1955.

ПАВЛОВА В. Ф. Пословицы, поговорки и загадки. (В кн. «Русское народно-поэтическое творчество в Татарской АССР». Казань, 1955.)

СОБОЛЕВ А. И. Народные пословицы и поговорки. М., 1956.

ПОДОВИН В. М. и ЗИМИНА И. П. Русские пословицы и поговорки. Научная редакция и вступительная статья Л. В. Домановского. Л., 1956.

ХАМАГАНОВ М. П. Бурят-монгольские поговорки. (В кн. «Ученые записки Бурят-Монгольского педагогического института», вып. IX, 1956.)

БЕРКЕЛИЕВ К. Туркменские пословицы и поговорки. (В кн. «Труды Института языка и литературы Академии наук Туркменской ССР», вып. I. Ашхабад, 1956.)

МУЗАФАРОВ Р. И. Кто лучше знает? Ташкент, 1956.

НУРУШЕВ С. Н. Идеино-творческие истоки казахской литературы, т. 2. Алма-Ата, 1957.

«Башкирские пословицы и поговорки». Перевел с башкирского Г. Орлов. («Литературная Башкирия», альманах, вып. девятый. Уфа, 1957.)

«Абхазские народные сказки, пословицы и поговорки». Обработал и перевел Х. Бгажба. («Литературная Абхазия». Сухуми, № 2(7), 1957.)

«Туркменские пословицы и поговорки». («Ашхабад». Литературно-художественный и общественно-политический альманах. Ашхабад, 1957, № 1—2.)

КОЛПАКОВА Н. П., МЕЛЬЦ М. Я., ШАПОВАЛОВА Г. Г. Избранные пословицы и поговорки русского народа. Вступительная статья чл.-корр. АН СССР В. П. Андриановой-Перетц, под общей редакцией А. А. Прокофьева. М., 1957.

ВИКУЛОВ С. В. Вологодские частушки, пословицы, поговорки. Вологда, 1957.

БРЕСЛАВ С. Л. и СЕМЕНЕЦ И. Ф. Избранные пословицы и поговорки. Сталинград, 1958.

ОВЧАРЕНКО А. П. Народная мудрость.

Пословицы и поговорки, бытующие на Алтае. Общая редакция и вступительная статья кандидата филологических наук В. И. Курылева. Барнаул, 1958.

НАЗАРЕВИЧ А. Отобранное по крупницам. Пословицы и поговорки народов Дагестана. Махачкала, 1958.

«Туркменские пословицы». («Ашхабад». Литературно-художественный и общественно-политический альманах. Ашхабад, 1958, № 3.)

«Туркменские пословицы». («Ашхабад». Литературно-художественный и общественно-политический альманах. Ашхабад, 1958, № 4.)

АСТАПЕНКО Н. Я. Жемчужины народной мудрости. Пословицы, поговорки и сходные с ними народные выражения. Предисловие доктора филологических наук проф. В. М. Сидельникова. Смоленск, 1959.

БОЛЬШАКОВ Г., КРОХИН М. Пословицы разных народов. Новосибирск, 1959.

МУЗАФАРОВ Р. И. Татарские народные пословицы. Казань, 1959.

«Туркменские пословицы». («Ашхабад». Литературно-художественный и общественно-политический альманах. Ашхабад, 1959, № 1(5).)

МАКАРОВ Г. Карельские пословицы, поговорки и загадки. Петрозаводск, 1959.

САМОРОДОВ К. Т. Мордовские пословицы и загадки. Саранск, 1959.

ГУСЕЙН-ЗАДЕ Абулькасим. Азербайджанские пословицы и поговорки. Баку, 1959.

ЧЕРНЯВСКИЙ Евг. и **РУЗИМАТОВА** В. Узбекские пословицы и поговорки. Ташкент, 1959.

ХАМАГАНОВ М. П. Очерки бурятской афористической поэзии. Улан-Удэ, 1959.

МАЦИЕВ А. Пословицы и поговорки чеченского народа. (В кн. «Чечено-ингушский научно-исследовательский институт истории, языка и литературы». «Известия», т. 2, вып. 3. Литература. Грозный, 1959.)

ТАРАБУКИН И. И. Краткий коми-русский фразеологический словарь. Сыктывкар, 1959.

КЛИМОВИЧ Л. И. Хрестоматия по литературе народов СССР. М., 1960.

«Эвенкийские пословицы и поговорки». (В кн. *М. Г. Воскобойников. Эвенкийский фольклор.* Л., 1960.)

КИРБИЖЕКОВА У. Н. Хакасские пословицы, поговорки и загадки. Абакан, 1960.

ИБАТОВ С. И. Марийские пословицы, поговорки и загадки. Йошкар-Ола, 1960.

ХОВРАТОВИЧ Б. М. Слово народов. Пословицы и поговорки разных стран и народов о мире, войне, единстве, дружбе. Красноярск, 1960.

КРАЛИНА Н. П. Пословицы и поговорки удмуртского народа. Ижевск, 1960.

РОМАНОВ Н. Р. Чувашские пословицы, поговорки и загадки. Чебоксары, 1960.

БРЕГЕЛЬ Ю. Э. Пословицы и поговорки народов Востока. Ответственный редактор И. С. Брагинский, предисловие В. П. Аникина, М., 1961.

СУВОРОВ М. Народное творчество Эвенкии. Красноярск, 1961.

ДОМАНОВСКИЙ Л. В., НОВИКОВ Н. В. Русское народно-поэтическое творчество против церкви и религии. Ответственный редактор В. П. Вильчинский. Л., 1961.

ВАСИЛЕНКО С. И. Народ о религии. На материалах русского, украинского и белорусского фольклора. М., 1961.

АКУЛОВ П. И. Народная мудрость. Калинин, 1961.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя	3
Пословицы и поговорки	7
Предметный указатель	110
Указатель литературы	115

БЕЗ БОГА ШИРЕ ДОРОГА. Атеистические пословицы
и поговорки. М., Госполитиздат, 1963.

127 с.

На обороте тит. л. сост.: А. М. Жигулев

СФ

Редактор *А. Белов*

Художник *А. Соколов*

Художественный редактор *Г. Семиреченко*

Технический редактор *Л. Коновалова*

Ответственные корректоры *И. Сахарова, Л. Комарова*

Сдано в набор 12 января 1963 г. Подписано в печать
5 марта 1963 г. Формат 84×108¹/₆₄. Физ. печ. л. 2.

Условн. печ. л. 3,28. Учетно-изд. л. 2,56.

Тираж 250 тыс. (125 001—250 000) экз. А 04605.

Заказ № 1209. Цена 10 коп.

Госполитиздат, Москва, А-47, Миусская пл., 7.

Типография «Красный пролетарий» Госполитиздата
Министерства культуры СССР.
Москва, Краснопролетарская, 16.



ЕЗ БОГА
ШИРЕ
ДОРОГА

